from

A Bibliography of Literary Theory, Criticism and Philology

<http://bit.ly/abibliog>

by José Ángel García Landa

(University of Zaragoza, Spain)

# Testing English

Aguado-Giménez, Pilar. and Purificación Sánchez-Hernández "Defining in English: A Tool to Measure Writing Abilities." *Journal of English Studies* 3 (2002/2, issued 2003): 7-20.\*

Allan, A. "Development and Validation of a Scale to Measure Test-Wiseness in EFL/ESL Reading Test Takers." *Language Testing* 9 (1992): 101-122.

Amer, A. A. "Teaching EFL Students to Use a Test-Taking Strategy." *Language Testing* 10 (1993): 71-78.

Amengual Pizarro, Marian. "Rater Discrepancy in the Spanish University Entrance Examination." *Journal of English Studies* 4 (2003-2004): 23-36.\*

Bachman, L. F., et al. "Task and Ability Analysis as a Basis for Examining Content and Construct Comparability in Two EFL Proficiency Test Batteries." *Language Testing* 5 (1988): 128-159.

Balteiro, Isabel, and Miguel Ángel Campos. "La evaluación en fonética inglesa: la opinión de los alumnos." In *Los caminos de la lengua: Estudios en homenaje a Enrique Alcaraz Varó.* Ed. J. L. Cifuentes et al. San Vicente del Raspeig (Alicante): Publicaciones de la Universidad de Alicante, 2010. 1281-95.\*

Baten, Lut. "The c-Test Revisited. A Freeware Product for Placing EFL students of Business English in the New Bachelor-Master Structure." *BELL* ns 2 (2004): 301-14.

Boldt, R. F. "Latent Structure Analysis of the Test of English as a Foreign Language." *Language Testing* 6 (1989): 123-151.

Bueno González, Antonio. "Testing English as a Foreign Language: An Overview and Some Methodological Considerations." *Revista Española de Lingüística Aplicada* 11 (1996): 17-50.\*

Celaya, María Luz, and Inmaculada Miralpeix. "The Use of P\_Lex to Assess Lexical Richness in Compositions Written by Learners of English as an L3." In *Fifty Years of English Studies in Spain* […] *Actas del XXVI Congreso de AEDEAN,* ed. Ignacio Palacios et al. Santiago de Compostela: U de Santiago de Compostela, 2003. 399-406.\*

Choi, I., and L. F. Bachman. "An investigation into the adequacy of three IRT models for data from two EFL reading tests." *Language Testing* 9 (1992): 51-78.

Davies, A. "Validating Three Tests of English Language Proficiency." *Language Testing* 1 (1984): 50-69.

De Mauro, G. "Examination of the Relationships among TSE, TWE and TOEFL Scores." *Language Testing* 9 (1992): 149-162.

Dornyei, Z., and L. Katona. "Validation of the C-test amongst Hungarian EFL Learners." *Language Testing* 9 (1992): 187-206.

Er, Eleanor. "Text Analysis and Diagnostic Assessment." In *Analysing English in a Global Context.* Ed. Anne Burns and Caroline Coffin. London and New York: Routledge / Open U / Macquarie U, 2001. 229-39.\*

Freedle, R., and I. Kostis. "The Prediction of TOEFL Reading item Difficulty: Implications for Construct Validity." *Language Testing* 10 (1993): 133-170.

García Laborda, Jesús, Teresa Magal Royo, Emilia V. Enríquez Carrasco and Guillermo Peris. "Valoración de la plataforma de exámenes PLEVALEX para idiomas con fines específicos: fases y procedimientos." In *Actas del V Congreso Internacional AELFE (Asociación Europea de Lenguas para Fines Específicos) / Proceedings of the 5th International AELFE Conference).* Ed. Mª Carmen Pérez-Llantada Auría, Ramón Plo Alastrué and Claus Peter Neumann. CD-ROM. Zaragoza: AELFE / Prensas Universitarias de Zaragoza, 2005. .635-39.\*

García Landa, José Ángel. "Estandarización internacional." In García Landa, *Vanity Fea* 17 March 2007. (Language testing).

<http://garciala.blogia.com/2007/031701-estandarizacion-internacional.php>

2007-04-01

\_\_\_\_\_. "Estandarización internacional." In *Fírgoa: Universidade Pública* 18 March 2007.

[*http://firgoa.usc.es/drupal/node/34892*](http://firgoa.usc.es/drupal/node/34892)

2007-03-19

\_\_\_\_\_. "Exámenes Cambridge-Michigan." In García Landa, *Vanity Fea* 29 March 2012.\*

<http://vanityfea.blogspot.com.es/2012/03/examenes-cambridge-michigan.html>

2012

Hale, G. A. "Student Major Field and Text Content: Interactive Effects on Reading Comprehension in the Test of English as a Foreign Language." *Language Testing* 5 (1988): 49-61.

Hale, G. A., et al. "The Relation of Multiple-choice Cloze Items to the Test of English as a Foreign Language." *Language Testing* 6 (1989): 47-76.

Herrera Soler, Honesto. "Cloze Testing as an Alternative to the Conventional Exam in EBE." *Miscelánea* 14 (1993): 73-86.\*

Hudson, T., and B. Lynch. "A Criterion-referenced Measurement Approach to ESL Achievement Testing. *Language Testing* 1 (1984): 171-201.

Jackson, Brian, ed. *English versus Examinations: A Handbook for English Teachers.* London: Chatto and Windus, 1965.

Jacobs, Holly, et al. *Testing ESL Composition: A Practical Approach.* Rowley (MA): Newbury House, 1989.

Jiménez Fernández, Ángel. "A Cloze Test for Advanced Students." *Revista Española de Lingüística Aplicada* 11 (1996): 109-16.\*

Khan, Sarah Zafar. "10 - Imperialism of International Tests: An EIL Perspective." In *English as an International Language. Perspectives and Pedagogical Issues.* Ed. Farzad Sharifian. Clevedon: Multilingual Matters, 2009.

Kulal, Harsith. "IELTS to Conduct In Person Exam in India." In García Landa, *Vanity Fea* 21 July 2020.\*

<https://vanityfea.blogspot.com/2020/07/ielts-to-conduct-in-person-exam-in-india.html>

2020

Labrador de la Cruz, Mª Belén. "'Evaluating Awareness': The Case of Multiple Choice Exercises in ELT." In *AEDEAN: Proceedings of the 23rd International Conference (León, 16-18 de diciembre, 1999).* CD-ROM. León: AEDEAN, 2003.\*

Lázaro Lafuente, Alberto, Ana Halbach and Javier Pérez Guerra. "Heterogeneidad y contradicciones en los procesos de verificación del nivel de inglés de las universidades españolas." In *A View from the South: Contemporary English and American Studies.* (34th AEDEAN International Conference). Ed. José R. Ibáñez Ibáñez and José Francisco Fernández Sánchez. CD-ROM. Almería: AEDEAN / U de Almería / Ministerio de Ciencia e Innovación, 2011. 236-45.\*

Leeds, Bruce. *How to Write the TOEFL Test of Written English and the Graduate School Application Essay.* (Lincom Language Textbooks 2). Munich: Lincom Europa, c. 2002.

Linde López, Ángeles. "Investigating University Students' Attitudes towards Assessment." In *Actas del 25º Congreso AEDEAN, Granada 2001.* CD-ROM. Granada: U de Granada: Departamento de Filología Inglesa, 2002.\*

\_\_\_\_\_. "Pautas regulares de actitud hacia la evaluación en alumnos universitarios." In *Fifty Years of English Studies in Spain* […] *Actas del XXVI Congreso de AEDEAN,* ed. Ignacio Palacios et al. Santiago de Compostela: U de Santiago de Compostela, 2003. 381-87.\*

Ma, Jingjing. "Chinese EFL Learners' Decision-Making While Evaluating Peers' Texts." In *Feedback in Second Language Writing.* Ed. Liz Murphy and Julio Roca de Larios. Monograph issue of *International Journal of English Studies* 10.2 (2010): 99-120.\*

McNamara, T. F. "Item Response Theory and the Validation of an ESP Test for Health Professionals." *Language Testing* 7 (1990): 52-76.

\_\_\_\_\_. "Test Dimensionality: IRT Analysis of ESP Listening Test." *Language Testing* 8 (1991): 139-159.

Menéndez, Carmen. "Inglés para fines específicos: Ejemplo del uso de gráficos en exámenes de comprensión escrita para arquitectos." In *Lenguas para fines específicos (IV): Investigación y enseñanza.* Ed. Sebastián Barrueco et al. Alcalá de Henares: U de Alcalá de Henares, 1995. 43-50.\*

Moreno Jaén, María. "A Corpus-driven Design of a Test for Assessing the ESL Collocational Competence of University Students." In *Research on Second Language Vocabulary Acquisition and Learning.* Ed. Aquilino Sánchez and Rosa M. Manchón. Monograph issue of *IJES* 7.2 (2007): 127-47.\* (Collocations, Testing, corpus-driven, ESL university students).

Oller, J. W., and C. A. Conrad. "The Cloze Technique and ESL Proficiency." *Language Learning* 21 (1975): 183-95.

Rea-Dickins, Pauline, and Kevin Germaine. "Purposes for Evaluation." In *Innovation in English Language Teaching: A Reader.* Ed. David R. Hall and Ann Hewings. London and New York: Routledge / The Open U / Macquarie U, 2001. 253-62.\*

Read, John, "A University Post-entry English Language Assessment: Charting the Changes." In *Second Language Testing: Interfaces between Pedagogy and Assessment.* Ed. Lourdes Cerezo, and Marian Amengual. Monograph issue of *International Journal of English Studies* 13.2 (2013): 89-110.\*

Roca-Varela, Mª Luisa, and Ignacio M. Palacios. "How Are Spoken Skills Assessed in Proficiency Tests of General English as a Foreign Language? A Preliminary Survey." In *Second Language Testing: Interfaces between Pedagogy and Assessment.* Ed. Lourdes Cerezo, and Marian Amengual. Monograph issue of *International Journal of English Studies* 13.2 (2013). 53-68.\*

Ryan, K. E. and L. F. Bachman. "Differential Item Functioning on Two Tests of EFL Proficiency." *Language Testing* 9 (1992): 12-29.

Spolsky, B. "The Prehistory of TOEFL." *Language Testing* 7 (1990): 98-118.

Torres Menárguez, Ana. "Oxford le planta cara a Cambridge en la certificación del inglés." *El País (E & emagister)* 5 April 2017.\*

<http://economia.elpais.com/economia/2017/04/04/actualidad/1491299188_385237.html>

2017

Weir, C., and J. Roberts. *Evaluation in ELT.* Oxford: Blackwell, 1994.

Zarco-Tejada, Ángeles, Carmen Noya Gallardo, Mª Carmen Merino Ferradá and Isabel Calderón López. "Analysing Corpus-Based Criterial Conjunctions for Automatic Proficiency Classification." *Journal of English Studies* 14 (2016): 215-37.\*

<http://doi.org/10.18172/jes.3090>

2016

Zeidner, M. "Are English Language Aptitudes Tests Biased Toward Culturally Different Minority Groups? Some Israeli Finding." *Language Testing* 3 (1986): 80-98.

Zeidner, M., and M. Bensoussan. "College Students' Attitudes towards Written versus Oral Test of English as a Foreign Language." *Language Testing* 5 (1988): 100-127.

Internet resources

"Cambridge English Language Assessment." *Wikipedia: The Free Encyclopedia*

<http://en.wikipedia.org/wiki/Cambridge_English_Language_Assessment>

2014

*Cambridge Examinations B-est Zaragoza*

<http://www.bestexamszaragoza.com/>

2015

*Exam English: Free Practice Tests for Readers of English*

<http://examenglish.com>

2008

*IELTS Materials.\**

<https://ieltsmaterial.com/>

2020

Journals

*Language Testing* 10 (1993).

Societies and institutions

*B-est Examinations Centre Zaragoza* (Cambridge English Language Assessment).\*

<https://www.bestexamszaragoza.com/>

2016

See also Testing (language).